

# ZMLUVA O UMELECKOM HOSŤOVANÍ

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obch. zák. medzi:

hostujúcim súborom : **ŠTÁTNA OPERA**, Národná 11, Banská Bystrica  
zastúpená **PhDr. Rudolfom Hromadom, riaditeľom**  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
č. účtu: 7000069958/8180  
IBAN: SK448180000007000069958  
SWIFT: SPSRSKBA  
IČO: 359 89 327  
DIČ: 202 14 72 123  
IČ DPH: SK 2021472123 – ŠO nie je platcom DPH, ale je registrovaná pre DPH podľa  
§ 7 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH  
Podľa informácií Finančného úradu v Rakúsku bola ŠO povinná registrovať sa  
pre DPH v Rakúsku a bolo jej pridelené daňové číslo (Steuernummer) 434 / 0862

ďalej len „hostujúci súbor“

a

usporiadateľom: **ÖSTERREICHISCH-SLOWAKISCHER KULTURVEREIN**  
**RAKÚSKO-SLOVENSKÝ KULTÚRNY SPOLOK**  
Otto - Bauer - Gasse 23/11, 1060 Wien, Rakúsko  
zastúpený: **Lubica Macura, predsedkyňa**  
Číslo spolku v „Zentrales Vereinsregister / Centrálnom registri spolkov –  
ZVR – Zahl 374331003  
IČ DPH: spolok nie je registrovaný pre DPH v Rakúsku, t.j. nemá pridelené  
identifikačné číslo pre DPH

ďalej len „usporiadateľ“

## Článok I.

### Predmet zmluvy

1) Touto zmluvou sa hostujúci súbor (3 sólisti a 1 korepetítorka Štátnej opery) zaväzuje uviesť koncert „**V ZAJATÍ TÓNOV NAJZNÁMEJŠÍCH HUDOBNÝCH MELÓDIÍ**“ dňa **07. 06. 2017 (streda) o 19,00 hod. v Bezirksamt Mariahilf, Festsaal, Amerlingstraße 11, 1060 Wien / Rakúsko v rámci festivalu Wiener Festwochen 2017** a usporiadateľ sa zaväzuje organizačne zabezpečiť uskutočnenie tohto koncertu (najmä zabezpečiť vhodné priestory, podmienky pre účinkujúcich atď.).

2) Usporiadateľ sa zaväzuje zaplatiť hostujúcemu súboru dohodnutú odmenu podľa článku II. tejto zmluvy.

## Článok II.

### Platobné podmienky

1) Za uskutočnený koncert uhradí usporiadateľ hosťujúcemu súboru odmenu vo výške: **546,00 EUR** (slovom: päťstoštyridsaťšesť eur) bez DPH **plus 10% DPH** podľa rakúskej legislatívy, t. j. spolu **600,60 EUR** (slovom: šesťsto 60/100 eur) a to v hotovosti po koncerte p. Mgr. art. Šimonovi Svitkovi na základe faktúry vystavenej hosťujúcim súborom.

2) Usporiadateľ preberá zodpovednosť za zdanenie príjmov v zmysle článku 17 platnej Zmluvy medzi Československou socialistickou republikou a Rakúskou republikou o zamedzení dvojitého zdanenia v odbore daní z príjmu a z majetku č. 48/1979 Zb.

## Článok III.

### Osobitné ustanovenia

I. Usporiadateľ sa zaväzuje:

- 1) pripraviť čisté javisko ako aj všetky používané priestory 2 hodiny pred začiatkom koncertu;
- 2) zabezpečiť 1 miestnosť pre členov hosťujúceho súboru;
  - príchod: dňa 07. 06. 2017 cca o **16,30 hod.**
- 3) zabezpečiť dodržanie začiatku koncertu a zákaz vstupu do hľadiska počas koncertu;
- 4) zabezpečiť, aby bez súhlasu zodpovedného zástupcu hosťujúceho súboru neboli vykonávané obrazové ani zvukové záznamy z koncertu. Ak usporiadateľ túto povinnosť poruší, zodpovedá za škodu tým spôsobenú, a to aj pri porušení autorských práv tretích osôb.
- 5) zabezpečiť priestory pre **akustickú skúšku, v čase od 17,30 hod. do 18,30 hod.;**
- 6) zabezpečiť parkovacie miesto a uhradiť náklady na parkovné;
- 7) uhradiť Spoločnosti autorov, skladateľov a hudobných vydavateľov AKM (Staatlich genehmigte Gesellschaft der Autoren, Komponisten und Musikverleger) poplatok za použitie hudobných diel ich verejným vykonaním.

II. Hosťujúci súbor sa zaväzuje:

- 1) zúčastniť sa akustickej skúšky dňa 07. 06. 2017 od 17,30 hod. do 18,30 hod. v Bezirksamt Mariahilf, Festsaal, Amerlingstraße 11, 1060 Wien;
- 2) uviesť pre usporiadateľa koncert, ktorý je predmetom tejto zmluvy;
- 3) dodržiavať predpisy ochrany práce a ochrany pred požiarmi v zmysle Smerníc ochrany práce a Požiarneho štatútu usporiadateľa.

## **Článok IV.**

### **V š e o b e c n é   p o d m i e n k y**

- 1) Pokiaľ by nemohol byť koncert zo závažných dôvodov uskutočnený, je usporiadateľ povinný vyznamovať o tom vedenie Štátnej opery v Banskej Bystrici najneskôr 7 dní pred termínom vystúpenia.
- 2) Hostujúci súbor si vyhradzuje právo prípadnej zmeny obsadenia (v prípade ochorenia niektorého zo sólistov). V takomto prípade je povinný bezodkladne oznámiť uvedené skutočnosti usporiadateľovi.
- 3) V prípade, ak predmet tejto zmluvy nebude realizovaný z dôvodu vis major, nemá žiadna zo zmluvných strán nárok na náhradu vzniknutej škody.

## **Článok V.**

### **T r v a n i e   z m l u v y**

- 1) V prípade porušenia povinností usporiadateľa uvedených v Článku II. prípadne v Článku III. tejto zmluvy, má hostujúci súbor právo od zmluvy odstúpiť.
- 2) Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy ani zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať i po ukončení zmluvy. V prípade odstúpenia od zmluvy a s tým súvisiacej povinnosti vrátiť poskytnuté plnenie sa strany dohodli, že toto plnenie bude druhej strane vrátené bez úrokov.

## **Článok VI.**

### **V o ľ b a   p r á v a   p r í s l u š n é h o   s ú d u**

- 1) Zmluvné strany si volia podľa § 9 zák. č. 97/1963 Zb. ako rozhodujúce právo Slovenskej republiky, ktorým sa budú spravovať ich právne vzťahy založené touto zmluvou ako aj nároky z nich.
- 2) Táto zmluva je uzavretá podľa ustanovení zák. č. 513/91 Zb. Obchodného zákonníka.
- 3) Zmluvné strany sa v zmysle § 37 e zák. č. 97/63 Zb. dohodli, že na riešenie sporov vzniknutých z tohto zmluvného vzťahu je daná právomoc slovenských súdov.

## Článok VII.

### Záverečné ustanovenie

- 1) Účastníci zmluvy prehlasujú, že prejavy ich vôle sú vážne, slobodné, určité a zrozumiteľné. Žiaden z účastníkov neuzavrel zmluvu v omyle alebo za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si účastníci riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 2) Túto zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými všetkými účastníkmi zmluvy.
- 3) Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z toho hosťujúci súbor dostane dva rovnopisy a usporiadateľ jeden rovnopis.
- 4) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Banskej Bystrici dňa

Za hosťujúci súbor:

Za usporiadateľa:

PhDr. Rudolf Hromada  
riaditeľ

Lubica Macura  
predsedkyňa